

Zapytanie ofertowe

Miejscowość, data

Bielsko-Biała, 13 kwietnia 2023r.

Zwracamy się z uprzejmą prośbą o przedstawienie oferty na **zakup usług doradztwa w zakresie tłumaczeń** (1 szt., nowy) w związku z realizacją projektu ze środków unijnych w Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014-2020.

I Dane zamawiającego:

TWÓJ DORADCA KONRAD SOBIK

ul. Muchomorów 20

43-346 Bielsko-Biała

NIP 9371133645

II Przedmiot zamówienia i jego opis (specyfikacja, parametry, kod CPV):

CPV: 79530000-8 Usługi w zakresie tłumaczeń pisemnych

Nazwa przedmiotu zamówienia: **zakup usług doradztwa w zakresie tłumaczeń** (1 szt. nowy)

Specyfikacja kosztu/parametry techniczne:














Tłumaczenie zwykle umów i dokumentów marketingowych na język angielski – możliwe do pobrania z linku

https://drive.google.com/drive/folders/1SI9EgblgCfDVHPT_0vG3XoKpFF05MW38?usp=sharing

Lista dokumentów w katalogu:

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014-2020.

Sfinansowano w ramach reakcji Unii na pandemię COVID-19.

 B. BRANDBOOK_FENEK_2022 PL	13.04.2023 11:30	Tekst sformatowa...	4 062 KB
 Zlecenie	02.11.2022 07:44	Dokument progra...	18 KB
 NDA	02.11.2022 07:44	Dokument progra...	29 KB
 KS_wydawca	02.11.2022 07:44	Dokument progra...	41 KB
 KS_selfpublisher_prawa_autorskie	02.11.2022 07:44	Dokument progra...	44 KB
 KS_selfpublisher	02.11.2022 07:44	Dokument progra...	44 KB
 KS_przeniesienie_praw_autorskich	02.11.2022 07:44	Dokument progra...	29 KB
 KS_producent	02.11.2022 07:44	Dokument progra...	37 KB
 informacja prawnoautorska	02.11.2022 07:44	Dokument progra...	13 KB
 E1. Fenek-Bohater-CI-2022-2 PL	13.04.2023 12:00	Dokument progra...	60 667 KB
 D2. Pamietniki-Fenka-Bohater-CI-202...	13.04.2023 11:48	Dokument progra...	70 917 KB
 D1. Fenek-Bohater-CI-2022-1 PL	13.04.2023 11:45	Dokument progra...	70 562 KB
 C. Corporate Identity_2022 PL	13.04.2023 11:42	Dokument progra...	94 165 KB

W przypadku problemów proszę o kontakt mailowy pod adresem konrad.sobik@gmail.com

III Sposób przygotowania oferty

1. Złożona oferta powinna zawierać:
 - nazwę i adres oferenta
 - datę sporządzenia
 - opis nawiązujący do parametrów wyszczególnionych w zapytaniu ofertowym
 - wartość oferty (netto i brutto)
 - termin ważności oferty (minimum do 10.05.2023)
 - termin realizacji (maksymalnie do 31-10-2023r.)
 - podpis, pieczęć oferenta
2. Oferta powinna zawierać Oświadczenia Wykonawcy o braku powiązań i o m. in. potencjale, doświadczeniu zgodnie z załączonymi wzorami (oświadczenie 1 i 2).

IV Miejsce i termin składania ofert:

1. Oferta powinna być przesłana pocztą tradycyjną / kurierem / dostarczona osobiście na adres wskazany w pkt. I Dane zamawiającego lub drogą mailową na adres: konrad.sobik@gmail.com

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014-2020.

Sfinansowano w ramach reakcji Unii na pandemię COVID-19.

2. Termin składania ofert upływa w dniu: 21 kwietnia 2023 o godz. 10.00.
3. Oferty złożone po powyższym terminie nie będą rozpatrywane.
4. Oferent może przed upływem terminu składania ofert wycofać lub zmienić swoją ofertę.
5. Osoba do kontaktu w sprawie przedmiotu zamówienia: Konrad Sobik tel. 605 217 000, e-mail: konrad.sobik@gmail.com

V Kryteria oceny oferty, wagi procentowe, sposób oceny ofert:

1. Zamawiający dokona oceny ważnych ofert na podstawie następujących kryteriów odnoszących się do przedmiotu zamówienia wskazanego w pkt. II:

Lp.	Nazwa	Znaczenie	Sposób oceny oferty
1	Najniższa cena całkowita netto	100%	<p>Punkty w ramach kryterium „najniższa cena całkowita netto” będą przyznawane wg następującej metodologii:</p> $Po1 = \frac{C \text{ min}}{Cr} \times 100 \times 100\%$ <p>Po1 – ilość punktów przyznana ofercie C min – cena minimalna w zbiorze ofert Cr – cena oferty rozpatrywanej</p>

W przypadku gdy przynajmniej dwie oferty uzyskają tę samą ilość punktów zostaną przeprowadzone negocjacje cenowe z oferentami.

2. Rozpatrzeniu podlegają tylko oferty spełniające wszystkie wymagania określone w pkt. III i IV.
3. Rozpatrzeniu podlegają jedynie te oferty, w których wskazany termin realizacji nie przekroczy terminu 31-10-2023 r.
4. Termin otwarcia ofert: 24-04-2023r. godz. 11.00.

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014-2020.

Sfinansowano w ramach reakcji Unii na pandemię COVID-19.

VI Inne

1. W celu uniknięcia konfliktu interesów zamówienia publiczne, udzielane przez beneficjenta nie będącego podmiotem zobowiązanym do stosowania ustawy Pzp zgodnie z art. 3 ustawy Pzp, nie mogą być udzielane podmiotom powiązanym z nim osobowo lub kapitałowo. Przez powiązania kapitałowe lub osobowe rozumie się wzajemne powiązania między beneficjentem lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu beneficjenta lub osobami wykonującymi w imieniu beneficjenta czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru wykonawcy a wykonawcą, polegające w szczególności na:

- a) uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej,
- b) posiadaniu co najmniej 10 % udziałów lub akcji, o ile niższy próg nie wynika z przepisów prawa lub nie został określony przez IZ w wytycznych programowych,
- c) pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika,
- d) pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa drugiego stopnia lub powinowactwa drugiego stopnia w linii bocznej lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli.

2. Zamawiający przewiduje możliwość dokonania zmian warunków umowy zawartej w wyniku przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w stosunku do treści oferty z uzasadnionych przyczyn pod warunkiem (w szczególności w zakresie terminu realizacji), że zaszły okoliczności, których nie można było przewidzieć w chwili złożenia oferty.

Jeżeli zamawiający uzna, że zaistniałe okoliczności nie stanowią podstawy do zmiany oferty, wykonawca zobowiązany jest do realizacji zgodnie z przedstawioną ofertą.

3. Termin realizacji: maksymalnie do dnia 31-10-2023 Planowany termin złożenia zamówienia: 05/2023.
4. Nie przewiduje się możliwości składania ofert częściowych. Nie przewiduje się możliwości składania ofert wariantowych.

5. Nie przewiduje się zamówień, o których mowa w pkt 8 lit. h podrozdziału 6.5 Wytucznych w zakresie kwalifikowalności wydatków w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności na lata 2014-2020.
6. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Oferenci którzy:
 - nie są powiązani ze Zamawiającym (oświadczenie)
 - posiadają uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania,
 - posiadają wiedzę i doświadczenie w zakresie przedmiotu zamówienia,
 - posiadają odpowiedni potencjał techniczny oraz dysponujemy osobami zdolnymi do wykonania zamówienia;
 - posiadają odpowiednią sytuację ekonomiczną i finansową do wykonania zamówienia
7. Zamawiający zastrzega sobie prawo do anulowania/unieważnienia ww. postępowania bez podawania przyczyny.

.....

Podpis i pieczęć Zamawiającego

W przypadku odbioru osobistego zapytania prosimy o potwierdzenie:

Potwierdzam odbiór zapytania:

(data, podpis i pieczęć oferenta)

WZÓR OFERTY

Oferta nr z dnia

sporządzona dla TWÓJ DORADCA KONRAD SOBIK

ul. Muchomorów 20

43-346 Bielsko-Biała

NIP 9371133645

Dane oferenta (nazwa firmy, adres, NIP):

.....

.....

.....

Przedstawiam ofertę na zakup usług doradztwa w zakresie tłumaczeń.

Przedmiot oferty:














Zakup usług doradztwa w zakresie tłumaczeń: **Tłumaczenie zwykłe umów i dokumentów marketingowych na język angielski (dokumentów dołączonych do przedmiotowego zapytania ofertowego)**

[https://drive.google.com/drive/folders/1SI9EgblgCfDVHPT_0vG3XoKpFF05MW38?usp=shari
ng](https://drive.google.com/drive/folders/1SI9EgblgCfDVHPT_0vG3XoKpFF05MW38?usp=sharing)

Lista dokumentów w katalogu:

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014-2020.

Sfinansowano w ramach reakcji Unii na pandemię COVID-19.

 B. BRANDBOOK_FENEK_2022 PL	13.04.2023 11:30	Tekst sformatowa...	4 062 KB
 Zlecenie	02.11.2022 07:44	Dokument progra...	18 KB
 NDA	02.11.2022 07:44	Dokument progra...	29 KB
 KS_wydawca	02.11.2022 07:44	Dokument progra...	41 KB
 KS_selfpublisher_prawa_autorskie	02.11.2022 07:44	Dokument progra...	44 KB
 KS_selfpublisher	02.11.2022 07:44	Dokument progra...	44 KB
 KS_przeniesienie_praw_autorskich	02.11.2022 07:44	Dokument progra...	29 KB
 KS_producent	02.11.2022 07:44	Dokument progra...	37 KB
 informacja prawnoautorska	02.11.2022 07:44	Dokument progra...	13 KB
 E1. Fenek-Bohater-CI-2022-2 PL	13.04.2023 12:00	Dokument progra...	60 667 KB
 D2. Pamietniki-Fenka-Bohater-CI-202...	13.04.2023 11:48	Dokument progra...	70 917 KB
 D1. Fenek-Bohater-CI-2022-1 PL	13.04.2023 11:45	Dokument progra...	70 562 KB
 C. Corporate Identity_2022 PL	13.04.2023 11:42	Dokument progra...	94 165 KB

Wartość oferty netto: PLN

Wartość oferty brutto: PLN

Termin realizacji: maksymalnie do 31-10-2023 r.

Termin ważności oferty: do 10.05.2023 r.

.....
(podpis i pieczęć oferenta)

.....
(miejscowość i data)

.....
(Pieczęć firmowa Wystawcy oferty)

Załącznik do oferty nr: z dnia.....

Oświadczam o braku powiązań kapitałowych lub osobowych z Zamawiającym zgodnie z poniższym.

Przez powiązania kapitałowe lub osobowe, o których mowa powyżej, rozumie się wzajemne powiązania między Zamawiającym lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru wykonawcy, a wykonawcą, polegające w szczególności na:

- a) uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej,
- b) posiadaniu co najmniej 10 % udziałów lub akcji, o ile niższy próg nie wynika z przepisów prawa lub nie został określony przez IZ w wytycznych programowych,
- c) pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika,
- d) pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa drugiego stopnia lub powinowactwa drugiego stopnia w linii bocznej lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli.

.....
(podpis i pieczęć Wystawcy oferty)

**Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014-2020.**

Sfinansowano w ramach reakcji Unii na pandemię COVID-19.

.....
(miejscowość i data)

.....
(Pieczęć firmowa Wystawcy oferty)

Załącznik do oferty nr: z dnia.....

Oświadczenia

Oświadczam, że:

- nie posiadamy/posiadamy* uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania,
- nie posiadamy/posiadamy* wiedzę i doświadczenie w zakresie przedmiotu zamówienia,
- nie posiadamy/posiadamy* odpowiedni potencjał techniczny oraz dysponujemy osobami zdolnymi do wykonania zamówienia;
- nie posiadamy/posiadamy* odpowiednią sytuację ekonomiczną i finansową do wykonania zamówienia
- nie zapoznaliśmy się / zapoznaliśmy* się z treścią zapytania ofertowego z dnia w sprawie

.....
(podpis i pieczęć Wystawcy oferty)

*niepotrzebne skreślić

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014-2020.

Sfinansowano w ramach reakcji Unii na pandemię COVID-19.